

- 📖 ספר עם מחבר אחד עברית / English / العربية = <
- 📖 ספר עם 7-2 מחברים עברית / English / العربية = <
- 📖 ספר עם 8 מחברים ויותר עברית / English = <
- 📖 ספר עם תאגיד כמחבר עברית / English / العربية = <
- 📖 ספר מתורגם עברית / English / العربية = <
- 📖 מהדורה חדשה עברית / English / العربية = <
- 📖 ספר ערוך עברית / English / العربية = <
- 📖 פרק / מאמר מתוך ספר עברית / English = <
- 📖 ספר מסדרה עברית / English / العربية = <



ספר עם מחבר אחד:

שם משפחה, אות ראשונה של שם פרטי של המחבר (שנת הוצאה).

שם הספר. מקום ההוצאה: שם ההוצאה.

📖 שם הספר יופיע בכתב נטוי (italics).

📖 שם פרטי של המחבר יופיע בקיצור: אות ראשונה ואחריה נקודה באנגלית וערבית,

אות ראשונה ואחריה גרש בעברית.

שימו לב : שם הספר ושם כתב העת צריכים להיות בכתב נטוי (italics) ללא הדגשה.

בן-דב, נ' (1997). *אהבות לא מאושרות: תסכול ארוטי, אמנות ומוות ביצירת עגנון*.

תל-אביב: עם עובד.

ابو عصبية، خ. (2003). *أزمة التربية للقيم في المدرسة العربية*. جت: معهد مسار للابحاث والتخطيط والاستشارة التربوية.

Crowley, B. (2008). *Renewing professional librarianship: A fundamental rethinking*. Westport, CT: Libraries Unlimited.

ראש הדף



ספר עם 7-2 מחברים

שמות משפחה, שמות פרטיים של כל המחברים (שנת הוצאה). שם הספר.

מקום ההוצאה: שם ההוצאה.

📖 שם הספר יופיע בכתב נטוי (italics).

📖 יש לציין את כל שמות המחברים ויש להוסיף פסיק בין שמות המחברים.

📖 לפני שם המבחר האחרון, יש להוסיף באנגלית- פסיק ובנוסף & בעברית וערבית רק ו'

📖 שם פרטי של המחבר יופיע בקיצור: אות ראשונה ואחריה נקודה באנגלית וערבית,

אות ראשונה ואחריה גרש בעברית.

גרייבס, ר' ופטאי, ר' (1967). *מיתוסים עבריים*. תל-אביב: מסדה.

أحمد، م. وعبدالله، م. (1990). *طفولة موازية: نظرة اخرى على عالم الاطفال*. الناصرة: مكتبة الهدى للنشر.

Ross, C.S., McKechnie, L., & Rothbauer, P. (2006). *Reading matters: What the research reveals about reading, libraries and community*. Westport, CT: Libraries Unlimited.

ראש הדף



ספר עם 8 מחברים ויותר

שמות משפחה, אות ראשונה של שמות פרטיים של כל המחברים (שנת הוצאה).
שם הספר. מקום ההוצאה: שם ההוצאה.

שם הספר יופיע בכתב נטוי .

יש לציין את שמות המחברים עד המחבר השישי (כולל המחבר השישי) להוסיף 3 נקודות ... ושם המחבר האחרון

שם פרטי של המחבר יופיע בקיצור: אות ראשונה ואחריה נקודה באנגלית / אות ראשונה ואחריה גרש בעברית

שקולניק, א', רפפורט, א', סקסון, א', שולסקי, ז', לבני, מ', שניידר, פ' ... נפומנשי, ש' (1992).
תתחילו לחשוב. צפת: יהדות מודרנית.

Morse, B., Mittelboim, G., Carro, B., Michelson, G., Dindon, S., Lenard, Y.,... Voshka, N. (1999).
Mutuality. Orlando: Finish publication.

ראש הדף



ספר עם מחבר תאגיד / משרד ממשלתי

שם התאגיד (שנת הוצאה). שם הספר. מקום ההוצאה: שם ההוצאה: המחבר.

ישראל. משרד הבינוי והשיכון (1987). שיקום שכונות בישראל. ירושלים: המחבר.

اسرائيل. وزارة المعارف والثقافة والرياضة (1997). مسيرة نحو الديمقراطية في اسرائيل: كتاب تدريس
المدنيات. القدس: المؤلف.

National Center for Education Statistics (1968). *Definitions of student personnel terms in higher education*. Washington, D.C. : U.S. Department of Health, Education, and Welfare: Author.

ראש הדף



ספר מתורגם

שם משפחה, אות ראשונה של השם הפרטי (שנת הוצאה). שם הספר. (תרגום: אות ראשונה של השם הפרטי ושם משפחה של המתרגם). מקום ההוצאה: שם ההוצאה.

זינגר, י"ב. (2011) בית הדין של אבא. (תרגום: ב' רובינשטיין). בני-ברק: ספרית פועלים – הקיבוץ המאוחד.

أبراهام، س. (1985). *العرب في أمريكا: دراسات عن الجاليات العربية الأمريكية*. (ترجمة: س. جلال).
القاهرة : مؤسسة سجل العرب.

Aloni, Nisim. (1980). *The American princess*. (R. Flantz, Trans.) Tel-Aviv : Institute
for the Translation of Hebrew Literature.

ראש הדף



ספר מאויר

שם משפחה, אות ראשונה של השם הפרטי. (שנת הוצאה). *שם הספר*. (איורים: אות ראשונה של השם הפרטי ושם משפחה של מאיר). מקום ההוצאה: שם ההוצאה.

שנהב, ח' (תשל"ב). *מיץ פטל*. (איורים: ת' ריקמן). תל אביב: עם עובד.

فاشة، م. ج. (1997). *نشاطات في المكتبة لتشجيع عادة القراءة*. (رسومات: ج. القيق). رام الله : مؤسسة تامر
للتعليم المجتمعي،

Thomson, P. (2003). *The Squeaky, Creaky Bed* (N. Daly, Illustrator). New York, NY:
Doubleday.


ראש הדף



מהדורה חדשה

שם משפחה, אות ראשונה של שם פרטי (שנת הוצאה). *שם הספר*
. (מס' מהדורה).

מקום ההוצאה: שם ההוצאה.

באנגלית נכתוב את מספר מהדורה בצורה הבאה: 

2nd ed. / 3rd ed. / 4th ed./ 1995 ed. / Rev. ed. (revised edition)

גרוסמן, ד' (2001). *גן ריקי : מחזה בשתי מערכות*. (מהד' חדשה ומעודכנת). תל-אביב : הקיבוץ
המאוחד.

بولس، ح. (2012). *القصة العربية الفلسطينية في اسرائيل خلال نصف قرن*. (طبعة جديدة). كفر قرع : أ.
دار الهدى.

Lipman, M.S. (2003). *Thinking in education*. (2nd ed.). New York : Cambridge University
Press.

ראש הדף



רישום העורך כמחבר

שם משפחה, אות ראשונה של שם פרטי (עורך/ עורכים). (שנת הוצאה). *שם הספר*.
מקום ההוצאה: שם ההוצאה.

כשר, א' (עורך). (1983). *המרד הגדול: הסיבות והנסיבות לפריצה*. ירושלים: מרכז זלמן שזר.

גאלי, ש. (מعد). (1989). نجيب محفوظ ابداع نصف قرن. بيروت : دار الشروق.

Sana, V.D. (Ed.). (1998). *Field of offerings: Studies in honor of Rafael Patai*. Rutherford, N.J.: Fairleigh Dickinson University Press.

מספר עורכים

שפיר, ג', אלדר, ע' וגלעדי, ח' (עורכים). (2000). *בינה מלאכותית בשנות האלפיים*. ירושלים: מאגנס.

Brooker, L., & Woodhead M. (Eds.). (2008). *Developing positive identities*. Milton Keynes, England : Child and Youth Studies Group, Open University.

ראש הדף



פרק/מאמר בקובץ (ספר ערוך)

שם משפחה של מחבר המאמר, אות ראשונה של שם פרטי (שנת הוצאה). שם הפרק/מאמר. בתוך אות ראשונה של שם פרטי של העורך שם משפחה של העורך (עורך/עורכים), שם הספר הערוך (עמודים של הפרק/מאמר). מקום ההוצאה: שם ההוצאה.

📄 שם העורך/עורכים: תחילה אות ראשונה בשם פרטי ולאחריה שם משפחה ללא פיסוק.

📄 לפני שם העורך להוסיף: בתוך ובאנגלית In

אפרתי, נ' (2009). אל-נהדה אל-נסאאיה: הופעת תנועות נשים במזרח התיכון וביטייה בעיראק. בתוך ר' רודד ונ' אפרתי (עורכות), *נשים ומגדר במזרח התיכון במאה העשרים* (עמ' 52-27). ירושלים: מאגנס.

جويطي، ع. (2003). الشعر مذاق التاريخ. في م. برادة (معد)، *تحولات مفهوم الالتزام في الادب العربي الحديث* (ص. 246-225). دمشق: دار الفكر.

Thompson, P. (1969). Victorian architecture. In P. Kidson, P. Murray, & P. Thompson (Eds.), *A history of English architecture* (pp. 267-297). Harmondsworth, England: Penguin.

ראש הדף



פרק מתוך ספר

שם משפחה של מחבר הספר, אות ראשונה של שם פרטי (שנת הוצאה). שם הספר (עמ'). מקום ההוצאה: שם ההוצאה.

📄 לאחר שם הספר יש לציין את מס' עמודים מתוך הספר.

אילו, א' (2002). *האוטופיה הרומנטית: בין אהבה לצרכנות* (עמ' 149 – 176).

חיפה: הוצאת הספרים של אוניברסיטת חיפה/זמורה-ביתן.

Grabe W. (2009). *Reading in a second language : moving from theory to practice* (pp. 289-310). New York : Cambridge University Press

ראש הדף



ספר מסדרה

שם משפחה של מחבר הספר, אות ראשונה של שם פרטי (שנת הוצאה). שם הספר.
שם הסדרה, (מס' הסדרה). מקום ההוצאה: שם ההוצאה.

אטקס, ע', דוד, א' ויוסף, ד' (עורכים). (1999). *מחקרי חסידות*. מחקרי ירושלים
במחשבת ישראל (כרך טו). ירושלים : האוניברסיטה העברית בירושלים, המכון
למדעי היהדות.

رياض، س.(2010). *تنمية المهارات اللغوية واللفظية*. سلسلة البناء النفسي للطفل (3). القاهرة : الصحوة

Gruber, M. I. (1995). *Women in the Biblical world : a study guide*. ATLA
bibliography series (No. 38). Philadelphia: American Theological
Library Association.

ראש הדף